

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance de Vernon Lee \(Violet Paget, 1856-1935\)](#)[CollectionLettres reçues par Vernon Lee \(Violet Paget, 1856-1935\)](#)[ItemLettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 9 Août 1925](#)

Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 9 Août 1925

Auteurs : Noufflard, Berthe

Information générales

LangueFrançais

CoteFonds de dotation André et Berthe Noufflard

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

7 Fichier(s)

Les mots clés

[amitié](#), [Antifascisme](#), [Première Guerre Mondiale](#)

Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Noufflard, Berthe, Lettre de Berthe Noufflard à Vernon Lee - 9 Août 1925, 1925-08-09. Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Consulté le 14/02/2026 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/HoL/items/show/1638>

Copier

Texte & Analyse

Analysediscussion sur le pacifisme de VL

Notespapier en-tête Hameau Levassor, Quiberville s/Mer

Contributeur(s)

- Geoffroy, Sophie (édition scientifique)
- Scot, Marie (inventaire)

- Walter, Richard (édition numérique)

Présentation

Date 1925-08-09

Genre Correspondance

Mentions légales

- Document : Fonds de dotation André et Berthe Noufflard.
- Fiche : Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Editeur de la fiche Holographical-Lee, Sophie Geoffroy, Université de La Réunion ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Informations éditoriales

Destinataire Lee, Vernon

Persons cited Salvemini, Bono, Guillaume II, Napoléon, Louis XIV, maison d'Autriche, Jeanne d'Arc,

Couverture Quiberville, France

Notice créée par [Sophie Geoffroy](#) Notice créée le 19/11/2018 Dernière modification le 26/09/2023

9 août 1925

"HAMEAU LEVASSOR"

QUIBERVILLE S. MER

PAR DUVILLE LA RIVIERE

(SAINT-IMPY)

TEL. QUIBERVILLE N° 6

Chère Miss Paget.

Je ne sais si les Français
comprennent l'amitié d'une
façon particulière - ce que
je sens c'est qu'elle est la
charme de la vie - que
la vôtre est bonne et char-
mante, chère Miss Paget -
et que vos lettres réchauffent
le cœur - Merci -

Nous ne savons rien de
nouveau de Salvemini - ni

même de l'Italie - Je comprends
bien ce que vous pensez de cette
amnistie et cela nous paraît
tout-à-fait vraisemblable. A
tous les points de vue, il serait
souhaitable que Dolomieu
se décidât et réussît à passer
la frontière -

Non, chère Miss Pyet, - « l'ha-
bile lion » ne nous détrompe
pas de vous - Vous ne direz
jamais de la guerre autant de
mal qu'on en pense dans
ce pays-ci -

Je voudrais seulement vous
dire ce que nous avons vu
ici - ce qui pour nous

est la vérité aussi claire que
celle qui perce partout dans la
prose de Brand - Nous savons
ce que vous pensez - Vous ven-
drez bien que je vous dise
comment les choses se présen-
tent à nous - réelles - nettes -
et dures - Nous nous en
pouvons beaucoup d'années.

L'Allemagne prépare - à nos
portes, une machine de guerre
formidable - et - seule en
Europe - refuser toute ten-
tative d'accord pour réduire
les armements - - En 1914,
nous l'avons vue - seule
en Europe - refuser toute
tentative de négociations

(on lui offrait n'importe quelle
base à son choix) Nous l'avons
vue - au mépris de tous les traités
entrés en Belgique et chez nous -
... avec quelle machine de guerre...
aucun de nous n'était prêt...

Rien ne peut changer ces simples
faits - Et les documents publiés
n'y changent rien en effet.

Les Allemands ^{et même Guillaume II.} disent qu'ils n'ont
pas voulu la guerre - mais Na-
poleon aussi disait cela.

Nous ne croyons pas que la
guerre naisse d'une querelle -
Il nous paraît que la querelle n'est
jamais qu'un prétexte et que
- aussi bien Napoleon que Louis X
la maison d'Autriche - les Anglais
de la guerre de 100 ans ou l'Alle-
magne de 1914 n'ont fait la

"HAMEAU LEVASSOR"

QUIBERVILLE 2^e MER
PAR OUVILLE LA RIVIERE

(DEIN - INPT)

TÉL. QUIBERVILLE N° 3

2
guerre que pour
s'agrandir avec
des gens du voisin-

Ce n'en est que plus horrible
encore - - Les pacifistes fran-
çais disent généralement que,
rien n'étant pire que la
guerre, il ne fallait pas
résister aux allemands -
plutôt devenir allemands
que se battre - La guerre
nous fait horreur - mais -
nous ne pouvons, nous
n'avons pu accepter cette
idée - là. Et c'est bien ainsi,
en effet, que le problème

s'est présentée par nous.

Vous croyez que nous avons
besoin de diables ? Peut-être.
Pourtant, toutes les fois que
je cause avec des gens du
peuple en France, il me
semble qu'on ne peut être
plus sceptique - aimer plus
la clarté, la vérité qu'on
l'aime ici -

Ne disiez-vous pas que
même Jeanne d'Arc n'est
guère une sainte ? - Malgré
ses vices, elle est bien dans
la réalité.

Votre lettre est venue nous
trouver au bord de la mer,

où nous passons le mois d'août,
dans une villa que mon père a
louée. Ce n'est pas très loin
de Fresnay et nous y allons
toutes les semaines pour chercher
du beurre, des fleurs et des li-
gures. - André est assez con-
tent d'avoir de nouvelles
paysages à peindre - mais
il est gêné par le temps très
changeant. Il en a commencé
un qui vous plairait, je crois:
un gros village rouge et gris
(briques, ardoises et pierre claire)
sur un haut d'un haut talus,
avec une route plate qui tra-
averse en tournant le village
et le tableau. Derrière les
maisons on voit des arbres

et des champs - les champs de
cette saison - dorés - et un joli
ciel -

Les enfants bruissement - partan-
gent et sont la gaieté - même.

Il y a des baigneurs et pas mal
de vilaines maisons ici - mais
nous sommes un peu en dehors
du pays - Nous voyons la
campagne et la moisson qui
arrive jusqu'à la mer -

Cela ne ressemble pas du tout
à vos héros dans les films qui
me font l'effet d'être dans un
vieux conte ou dans un para-
vent chinois -

Prenez bien soin de vous, chère
Miss Paget - parlez-moi bien.

"HAMEAU LEVASSOR"

QUIBERVILLE S/ MER
PAR OUVILLE LA RIVIERE

(SAINT-PIERRE)

TEL: QUIBERVILLE N° 8

3
Comptez sur nous
quand vous
voudrez bien

m'écrire - Nous pensons
beaucoup à vous - nous
sommes heureux de votre
bonne et déjà si chère amitié
et nous sommes vos amis
très respectueusement et
très affectueusement

Berthe Bonfflard

Nous n'avons pas encore reçu
l'article que vous nous annon-
cez - Merci -